

382

6/S • 7/M • 8/L • 9/XL • 10/XXL • 11/XXXL

Regulation (EU) 2016/425

CAT.II

Tested size: S(7), M(7½), L(8), XL(8½), XXL(9), XXXL(9½)

EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy
Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland
Notified Body No.0598

Made in Vietnam

-Authorized Representative / Importer
 SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer
 SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor
 SHOWA
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

SHOWA
253 Michaud Street, Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada

SHOWA
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showagroup.com
The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

EN 420:2003+A1:2009 Level 5

Dexterity
Déxérité
Fingerfertigkeit
Destrezza
Destreza
Destreza
Soepelheid
Kätevyys
Fingerkänsla
Fingerføling
Fingerfølsomhet
manualność
Hassasiyet

مهارة

Min. Max.
1 2 3 4 5

EN 388:2016



4 1 2 1 X

Mechanical risks
Risques mécaniques
Mechanische Risiken
Rischi meccanici
Riesgos mecánicos
Riscos mecânicos
Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaniska risker
Mekaniske risici
Mekaniske farer
zagrożeniami mechanicznymi
Mekanik riskler

مخاطر ميكانيكية

EN 388:2016



4 1 2 1 X

Abrasion
Abrasion
Abrieb
Abrasion
Abrasion
Abrasion
Abrásão
Schuurweerstand
Hankaus
Nötningshårdighet
Slidstyrke
Slidstyrke
Przetarcie
aşınma

تاكل

Min. Max.
0 1 2 3 4

Cut
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärbeständighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme

قطع

N/A Min. Max.
X 0 1 2 3 4 5

Tear
Déchirure
Weiterreißen
Strappo
Desgarro
Rasgo
Scheurweerstand
Repäisy
Rivhållfasthet
Brudstyrke
Rivestyrke
rozdarcie
Yirtılma

تمزق

Min. Max.
0 1 2 3 4

Puncture
Perforation
Durchstich
Perforazione
Perforación
Perfuração
Weerstand tegen perforatie
Pisto
Punkteringsmotstånd
Gennemhulningsmodstand
Punktering
przebiecie
Delinme

ثقب

Min. Max.
0 1 2 3 4

Cut EN ISO 13997
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärbeständighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme

قطع

N/T Min. Max. *N/A: Not Applicable
X A B C D E F *N/T: Not Tested

EN Liner: Nylon, Polyester, Polyurethane
Coating: Nitrile

- In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
- Protection against mechanical risks.
- Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
- The performance levels apply to the coated surface only.
- Highly stretchable glove, the sizes are in conformance with EN 420+A1 when worn.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40°C max.
- No change in performance after 3 wash cycles.
- CE marking is affixed to the packaging because of the risk of marking transcription.

DE Trägergewebe: Nylon, Polyester, Polyurethan
Beschichtung: Nitril

- Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Schutz gegen mechanische Risiken.
- Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
- Hochdehnbarer Handschuh, die Größen sind in Übereinstimmung mit EN 420+A1, wenn getragen.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Waschen bei max. 40°C.
- Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.
- Die CE-Kennzeichnung wird auf der Verpackung angebracht, um die Gefahr von Transkription zu vermeiden.

ES Forro: Nylon, Poliéster, Poliuretano
Recubrimiento: Nitrilo

- En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
- Protección contra riesgos mecánicos.
- No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo.
- Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
- Guante muy elástico, las tallas son en conformidad con EN 420+A1 cuando se usa.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavado a 40°C max.
- No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
- El marcado CE se colocará en el envase, debido al riesgo de que la transcripción del marcado altere las propiedades.

FR Tricot : Nylon, Polyester, Polyuréthane
Enduction: Nitrile

- En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
- Protection contre les risques mécaniques.
- Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement.
- Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement.
- Gant très extensible, dimension conforme EN 420+A1 une fois porté.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Laver à 40°C max.
- Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
- Le marquage CE est apposé sur l'emballage en raison du risque de contamination par l'encre du marquage.

IT Fodera: Nylon, Poliestere, Poliuretano
Rivestimento: Nitrile

- In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
- Protezione contro i rischi meccanici.
- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
- Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
- Guanto altamente elastico, le taglie sono in conformità con EN 420+A1 in caso di usura.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40°C massimo.
- Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
- La marcatura CE è apposta sull'imballaggio a causa del rischio di trasposizione della marcatura.

PT Forro: Nylon, Poliéster, Poliuretano
Revestimento: Nitrilo

- No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
- Proteção contra os riscos mecânicos.
- Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
- Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas.
- Luva altamente esticável, os tamanhos estão em conformidade com a EN 420+A1 em caso de desgaste.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Lavar a 40°C max.
- Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
- A marcação CE é aposta na embalagem, por causa do risco de transcrição marcação alterar as propriedades.

NL	Voering: Nylon, Polyester, Polyurethaan Coating: Nitril
<ul style="list-style-type: none">In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. Bescherming tegen mechanische risico's. Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak. Zeer rekbare handschoen, de maten zijn in overeenstemming met de EN 420+A1 tijdens het dragen. Bewaren op een donkere en droge plaats. Wassen op 40°C max. Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten. De CE-markering is op de verpakking aangebracht om transkriptie van de de markering te vermeiden.	

SV	Foder: Nylon, Polyester, Polyuretan Beläggning: Nitril
<ul style="list-style-type: none">Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående. Skydd mot mekaniska risker. Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta. Mycket töjbart handske, storlekar är i överensstämmelse med EN 420+A1 när den används. Förvaras torrt och skyddad mot ljus. Tvättas i max 40°C. Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler. CE märkning är fäst vid förpackningen då risk föreligger om märknings transkription.	

NO	För: Nylon, Polyester, Polyuretan Belegg: Nitril
<ul style="list-style-type: none">Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart. Beskyttelse mot mekaniske farer. Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast. Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten. Svært tøyelig hanske, størrelsene er i samsvar med EN 420+A1 når den er i bruk. Lagres på et tørt, mørkt sted. Vask på 40°C maks. Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser. CE merkingen er plassert på forpakningen i stedet for på produktet for å unngå avsverting.	

TR	Astar: Naylon, Polyester, Poliüretan Kaplama: Nitril
<ul style="list-style-type: none">Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır. Mekanik risklere karşı koruma. Kimyasal, elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız. Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir. Yüksek derece gergin eldiven, giyildiğinde boyutları EN 420+A1 ile uyum içindedir. Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız. Maksimum 40°C 'de yıkayınız. 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz. Marka kopyalama riskine karşı CE işareti paket üzerine koyulmuştur.	

FI	Vuori: Nylon, Polyesteri, Polyuretaani Pinnoite: Nitriili
<ul style="list-style-type: none">Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. Suojaus mekaanisia riskejä vastaan. Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö-tai takertuminen riskejä. Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa. Hyvin venvyvä käsine, koot ovat EN 420+A1 mukaisia kun kuluneet. Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa. Pesu 40°C max. Ei muutoksia suoritustasoissa 3 pesun jälkeen. CE merkintä on kiinnitetty pakkaukseen koska tuotteeseen kiinnitettynä aiheuttaa riskin painatuksen irtoamisesta.	

DA	Liner: Nylon, Polyesterstrik, Polyurethan Belægning: Nitril
<ul style="list-style-type: none">I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. Beskyttelse mod mekaniske risici. Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici. En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene. Handske med stor strække evne, størrelserne er i overenstemmelse med EN 420+A1 ved brug. Opbevares på et tørt og mørkt sted. Vask ved 40°C max. Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask. CE-mærkning er påført indpakningen på grund af risikoen for afsmitning af mærkningen.	

PL	wkład: Nylon, Poliester, Poliuretan Oblanie: Nitryl
<ul style="list-style-type: none">W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej. Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi. Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia. Poziom odporności dotyczy tylko części powleczonej. Wysoce rozciągliwa rękawica, rozmiary są zgodne z normamą EN 420+A1 podczas użytkowania. Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. Prać w temperaturze do 40°C. Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania. Znak CE jest umieszczone na opakowaniu ze względu na ryzyko transferu logo.	

AR	البطانة: نيلون ، بوليستر ، بولي يوريثين غلاف: نتريل
<ul style="list-style-type: none">في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور. حماية من المخاطر الميكانيكية. لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات. مستويات الأداء تطبق على السطح المغطى فقط فحازات قابلة للتمدد للغاية، وأحجامها تتوافق مع EN 420+A1 عند ارتدائها. قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء. تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى. لا تغيير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثية. علامة CE مثبتة على العبوة بسبب وجود خطر نسخ العلامة.	

